

LIEDER

von

EUGEN HILDACH.

Op. 6. Wo du hingehst, da will auch	Mk.
Ich bleib gehen. (Eduard Ruth.) Where'er	
thou goest, there I will go also. Mit	
Begl. des Pianoforte, oder Orgel, oder	
Harmonium. Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 9. Auf dem Dorf in den Spinn-	
stuben. (P. Heyse.) At the village	
loom spinning. Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 9. Altfranzösisches Tanzlied.	
Ancient French Dance-Song.	
Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 9. Das Kraut Vergessenheit.	
(E. Oebele.) Forgetfulness.	
Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 10. Im Tarme. (K. Stielitz.)	
These many moons. Hoch, tief	1,20
Op. 10. Zieh mit mir hinzu. (Anna	
Hildach.) In thy long flowing hair.	
Hoch, tief	1,50
Op. 11. Frühling ist da. (Anna Hildach.)	
The Spring is here. Hoch, tief	1,50
Op. 11. Betrogenie Liebe. (E. Kitter-	
haus.) Love betrayed. Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 11. Kinderlied. (G. Lang.) „Ei,	
lieber Storch.“ Child's song. Hoch, tief	1,50
Op. 13. Heut' sang ein Vöglein.	
(Anna Hildach.) A birdling sang to	
me to-day. Hoch, tief	1,20
Op. 13. Im Volkston. (Anna Hildach.)	
Folk-Song. Hoch, mittel, tief	1,—
Op. 13. Will niemand singen. (Alt-	
deutsches Tanzlied.) Who no one sing.	
Hoch, mittel, tief	1,20
Op. 15. Der Spielmann. (H. Schmidt.)	
The Minstrel. Hoch, mittel, tief	1,50
Dasselbe mit Violine und Pianoforte.	
Hoch, mittel, tief	2,—
Op. 15. Verborgene Liebe. (Nach	
Uransterne Björnson.) Secret Love.	
Hoch, tief	1,50
Dasselbe mit Violine und Pianoforte.	
Hoch, tief	2,—
Op. 16. Tränenlos. Tearless.	
Hoch, tief	1,—
Op. 16. Am Brundan. (G. Pfarrus.)	
At the Spring. Hoch, tief	1,20
Op. 16. Elsa lebt. Middle Mein.	
(J. Oehrl.) Elsa staid, little Maid.	
Hoch, mittel, tief	1,—
Op. 17. Es ist kein Berg so hoch.	
(J. O. Fischer.) There is no mount	
so high. Hoch, mittel, tief	1,—
Op. 17. Kommen und Schieden.	
(Just. Kerner.) Meeting and Parting.	
Hoch, tief	1,20
Op. 17. Ach war ein Vierfö-	
stündchen. (L. v. Hörmann.) Only	
one little hour. Hoch, mittel, tief	1,20
Op. 18. Der stille Trinker. (R. Baum-	
bach.) The silent guest. Hoch, mittel, tief	1,—
Op. 18. Abreise. (L. Uhland.) De-	
parture. Mittel, tief	1,—
Op. 18. Frühling im Alter. (E. M.	
Arndt.) Spring and old age.	
Hoch, mittel	1,20
Op. 19. Der öde Garten. (K.	
Groek.) The deserted Garden.	
Hoch, tief	1,20
Op. 19. In einem Rosengärtelchen.	
(D. Friederici.) Within a garden rosery.	
Hoch, mittel, tief	1,—
Op. 19. Schnell. (W. Raabe.) Snow!	
Hoch, mittel, tief	1,20
Op. 19. Wiegenlied. (V. Blüthgen.)	
Cradle-Song. Hoch, mittel	1,20



Op. 19. Lenz. (F. Dahn.) Mk.	
Spring. Hoch, tief	1,50
Op. 20. Wintermorgen. (M.	
Schnitzer.) Winter-Morning. 1,50	
Op. 20. In meiner Helmst.	
(C. Busse.) In my native	
Village. Hoch, tief	1,80
Op. 20. Mädchenlied. (P.	
Heyse.) The Maiden's Lament.	
Hoch, tief	1,20
Op. 20. Schlosserlied.	
(Carmen Sylva.) Locksmith's	
Song. Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 20. Bitte. (Sally Prud-	
homme.) A heart's request.	
Hoch, tief	1,20
Op. 21. Der kleine Küfer.	
(G. Lang.) The little Cooper.	
Hoch, mittel, tief	1,20

Op. 21. Auf dem Zaun. (Joh. Mk.)	
Trojan.) On the fence. Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 21. Die Schnecke hat	
ein Haus. (W. Hey.) The snail	
it has a house. Hoch, tief	1,—
Op. 21. Auf dem Oldes-	
anger. (Joh. Trojan.) On	
the Meadow. Hoch, tief	1,50
Op. 21. Das lustige Paar.	
(J. Lohmeyer.) The merry	
Couple. Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 21. Der Troubadour.	
(A. Hodlerich.) The Minstrel.	
Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 21. Deutsch. (V. Oebele.)	
Whene'er I think of thee dear.	
Hoch, mittel, tief	1,50

Op. 21. An die vorangegangenen Me-	
lieben. (F. Grillparzer.) To my belo-	
ved ones that passed before me.	
Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 22. Der Zug des Todes. (H.	
Seidel.) The Procession of the Dead.	
Hoch, mittel, tief	2,—
Op. 22. Das blaue Band. (C. Busse.)	
The blue Ribbon. Hoch, mittel, tief	1,—
Op. 22. Jagdabenteuer. (Talvi.)	
Hunter's Luck. Hoch, mittel	1,50
Op. 22. Vor der Schänke. (K. Stielitz.)	
The Rendezvous. Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 23. Jesostied. (Gedicht aus dem	
Mittelalter.) Song of Jesus.	
Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 24. Ade zur guten Nacht.	
(Volkslied.) Farewell to silent Night.	
Hoch, mittel	1,50
Op. 24. Nachlied. (Fr. Kugler.) Night	
Song. Hoch, mittel	1,50
Op. 24. Über dem Busch der Rose.	
(Aug. Becker.) High o'er the Rose-	
bush glowing. Hoch, mittel	1,20
Op. 25. Mädchengedanken. (Irida	
Schanz.) A Maiden's Thoughts.	
Hoch, tief	1,20
Op. 25. Schassacht. (Nach dem Fin-	
nischen.) Longing. Hoch, mittel	1,50
Op. 25. Der weile Kraan. (Wilh.	
Hertz.) Late I doo. Hoch, mittel	1,50
Op. 25. Dilhyramba. (Helv. v. Engel-	
hardt.) Dilhyramb. Hoch, mittel	1,50
Op. 27. Der Hochzeitblüter. (Alb.	
Mathild.) The Bridegroom's Song,	
for Bariton	1,50
Op. 27. Am Kreuzweg. (Alb. Mathild.)	
At the Crossing Road, für Sopran	1,50
Op. 28. Das Dogl. (Nach Fr. Eggers;	
plattdeutsch.) Hoch, mittel, tief	1,20
Op. 28. Wi ging'n tossen zu Feld,	
mein Hans. (Claus Groth.) „We"	
gingen zusammen zu Feld, mein Hans“	
Hoch, mittel, tief	1,—
Op. 28. Der Weg an unserm Zaun	
entlang. (Claus Groth.) The Path along	
our Garden fence. Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 28. Die Schuhlela. (Joh. Trojan.)	
The little Shoes. Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 29. Für die eilenden Kinder-	
welt. Eine Sammlung von 16 Liedern	
mit deutschem und engl. Text	9,—
Op. 30. Das Blumenhaus. (Altes	
Volksspiel.) The Flower-House.	
Hoch, tief	1,20
Op. 30. „Wie's aussicht im ewigen	
Freudenbaum.“ (R. Hamelink.) How	
it looks in the Garden of Paradise.	
Hoch, tief	1,20
Op. 30. „Christkind kam in den	
Winterwald.“ (E. v. Wildenbruch.)	
Infant Christ in the Winterwoods.	
Hoch, tief	1,50
Op. 30. „Vermumm es, liebe Chri-	
stinstball.“ (Anna Hildach.)	
Hoch, mittel, tief	1,—
Op. 30. „Christ ist geboren.“	
(E. v. Wildenbruch.) Hoch, mittel, tief	1,50
Op. 32. Troubadour. (Elisabeth, Fürstin	
Reuß.) A Song of Consolation.	
Hoch, mittel	1,50
Der Weihnachtsbaum. (Joh. Trojan.)	
The Christmas tree. Hoch, tief	1,—
Spatz und Spätzle. (K. Meyer.)	
Sparrow-Lore. Hoch, mittel, tief	1,50

Aufführungrecht vorbehalten.

Eigentum für alle Länder von

HEINRICHSHOFEN'S VERLAG

Gegründet 1797. MAGDEBURG. Gegründet 1797.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Ausgabe für tiefere Stimme.

Lenz.

Spring.

(Felix Dahn.)

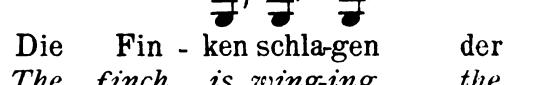
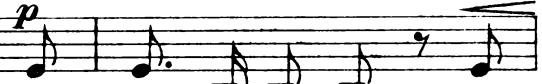
English version by
Mrs John P Morgan

Eugen Hildach, Op.19, № 5.

In ruhigem Zeitmaß. ($\text{♩} = 60$).
In quiet tempo.

Gesang.
Voice.
(Original D dur.)

Pianoforte.



*sehr gebunden zu spielen
very legato*

Die Fin - ken schla-gen
The finch is wing-ing,
der the

Lenz _____ ist da,
Spring _____ is here,

und kei - ner kann sa - gen,
No sign - with her bring - ing

Rit.
Rit.

*

Rit.

*

Rit.

*

Rit.

*

wie
how

es ge - schah!
she drew near!

rit.

pp

Dieses Lied erschien auch in D dur.

This Song is also published in D major.

Copyright 1894 by Heinrichshofen's Verlag, Magdeburg.

H.V. 3476

Orchester-Begleitung Stimmen
in Abschrift.

etwas lebhafter
with more life

sehr zart
very soft

Came, so soft - ly go - ing thro' the night

mit weiser Pedalbenutzung
using the Ped. judiciously

und
and

plötz - lich
lo, all

ent - glom
is glow

- men
- ing

in
in

al - splend - - ler
bright; Glad

Pracht;
Glad

es rie - seln die Quel - len,
fountains are well - ing

es mid

f

we - - - het
wav - - - ing

lau,
dew,

die
the

Knos - - - pen
green - - - buds

p

schwel - len, der Himmel ist blau! Laßt
 swell - ing, The heav-en is blue! breit, wie im Anfang.
 riten. free, as in the beginning
 f r. H. mf poco a poco
 Ped. * Ped. * Ped. *
molto espressivo
 läu - ten die Glo - cken fern und nah; sie
 bells, mer - ry ring - ing, far and near. All
 cre - scen - do f
 Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
 sol - len froh - lo - - - cken: Der Lenz
 joy - ous - ly sing - - - ing: fair Spring
 ff
 Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
 da!
 here!
 molto ri - - tar - - dan - - do
 ff
 Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
 p

Alexander von Fielitz's Gesänge.

- Op. 18.** Zwei Lieder für eine mittlere Singstimme mit Pianof. **A A**
- No. 1. „Die stille Wasserrose“ — The Water lily, von Em. Geibel (G.). I —
- No. 2. „Grauer Vogel über der Haide“ — Birdling grey, flown over the heather, v. Prinz Emil zu Schönaich-Carolath (G.m.) I —
- Op. 20.** Drei Lieder für eine mittlere Singstimme mit Pianof.
- No. 1. Veilchen überall: „Bei jedem Strauch“ — „Violets every where“, von Ludwig Bauer.
Für hohe Stimme (B.). Für mittlere Stimme (G.). à — 80
- No. 2. Ich weiss nicht warum?: „Ein Vöglein flog“ — I cannot tell, why? von Ludw. Bauer.
Für hohe Stimme (F.). Für mittlere Stimme (D.). à — 80
- No. 3. Lied der Ghawâze: „Seid'ne Gewänder“ — Song of the Ghawazee — von Prinz Emil zu Schönaich-Carolath (A.) I —
- Op. 21.** Vier Toscanische Lieder nach Texten aus dem Volk von Ferd. Gregorovius für eine mittlere Singstimme mit Pianoforte.
- No. 1. „O Sonne, du ziehest wol über die Berge“ — O sun, thou art wand'ring o'er hill and dale.
Für mittlere Stimme (A.). Für tiefste Stimme (G.). à — 80
- No. 2. „Seh' ich die Strasse dich kommen, Geliebte“ — When I behold thee tripping along, sweet (Am.) 80
- No. 3. „Selig ist das Sternlein drüben“ — Happy Star in Heaven above me (Es.) 80
- No. 4. „Liebe Rose, Blume der Rosen“ — Darling Rose-bud, Queen of the Roses (F.) I —
- Op. 23.** Fünf Lieder für eine mittlere Singstimme mit Pianof.
- No. 1. „Lass mich dein Auge küssen“ — O let me kiss eye, sweet, von H. Pudor. Für hohe Stimme (Es.). Für mittlere Stimme (D.). Für tiefste Stimme (C.). à — 80
- No. 2. Volkslied: „Es steht in Deutschland eine Lind“ — In distant lands a linden stands, von Prinz Emil zu Schönaich-Carolath (H.m.) 80
- No. 3. „Im Feld des Morgens früh“ — A field, at early morn, von Ludw. Bauer (Fism.) I —
- No. 4. Bitte: „Wenn einst das Kirchlein“ — Entreaty, von Prinz Emil zu Schönaich-Carolath.
Für hohe Stimme (Des.). Für mittlere Stimme (B.) à — 80
- No. 5. „Es liegt ein Traum auf der Haide“ — The Moorlands fair a-dreaming, von Prinz Emil zu Schönaich-Carolath.
Für hohe Stimme (Des.). Für mittlere Stimme (B.) à — 80
- Op. 26.** Sechs Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
- No. 1. Frühlingslied: „Und ein Duftent zieht über die Erdenwelt“ — Song of Spring, von M. v. Fielitz. Für hohe St. (B.). Für mittlere St. (A.). Für tiefste St. (G.) à — 80
- No. 2. Das sterbende Kind: „Wie doch so still dir“ — The dying Child, von Em. Geibel.
Für hohe Stimme (Es.). Für mittlere Stimme (C.) à — 80
- No. 3. Aus der Rosenzeit: „In meiner Liebsten Garten“, von Georg Scherer (D.) 80
- No. 4. Des Münden Abendlied: „Verglossen ist das Abendrot“, von Em. Geibel (G.m.) I —
- No. 5. Schwalbenbotschaft: „O, Schwälbchen, das du über's Meer“, von Kaden (Em.) I —
- No. 6. „Auf dunklen Wogen weil' ich allein“, von M. v. Fielitz (Em.) 80
- Op. 32.** Drei Duette von Paul Heyse, f. Frauenst. m. Pianof.
- No. 1. Im Lenz: „Im Lenz, wenn Veilchen blüh'n“ (Des.) I —
- No. 2. In der Mondnacht: „In der Frühlingsmondnacht“ (A.) I —
- No. 3. Hütet euch: „Ein Ständlein sind sie beisammen“ (E.) 80
- Op. 34.** Drei Lieder für eine mittlere Singstimme mit Pianof.
- No. 1. Vogelweihheit: „Die Grete half am ersten Mai“ — What the Birds saw and said, von Rud. Baumbach.
Für hohe Stimme (G.). Für mittlere Stimme (E.). à — 20
- No. 2. In alten Tagen: „Ich glaube, in alten Tagen“ — 'Tis long ago, von P. Heyse.
Für hohe Stimme (C.). Für mittlere Stimme (B.) 80
- No. 3. Wirthstöchterlein: „Und wärst du, Traute“, von Rud. Baumbach (F.) I —
- Op. 36.** Vier Lieder des Prinzen Emil zu Schönaich-Carolath, für eine mittlere Singstimme mit Pianoforte.
- No. 1. „Es graut der Morgen, die Hähne schrei'n“ — The Day is dawning (Des.) I —
- No. 2. „Die Rosen blühen“ — 'T was lovely spring-time
- No. 3. „Es ist nun wieder ein Junitag“ — A day of June has return'd once more.
No. 2 und 3 zus.: Für hohe Stimme (F.) 50
Für mittlere Stimme (E.). Für tiefste Stimme (D.) 50
- No. 4. „Es geh'n vom Campanile“ (H.m.) I —
- Op. 39.** Vier Lieder für eine mittlere Singstimme mit Pianof.
- No. 1. „Manchmal aus tiefem Schlaf fahr' ich empor“ — Often from slumber deep I start in fear, von Konrad Telmann (Em.) I —
- No. 2. „Irren und irren am öden Meere“ — Roaming alone by the seaside dreary, von Konrad Telmann.
Für hohe Stimme (G.m.). Für mittlere Stimme (Em.) à — 80
- No. 3. „Es wandeln auf Weg' und Stegen allort“, von Konrad Telmann (C.m.) 30
- No. 4. Stundflut: „Immer heißer Liebe spricht“ — Floods, von Hermine v. Preuschen.
Für hohe Stimme (F.). Für mittlere Stimme (Des.) à — I —
- Op. 43.** „In Deinen Blumen“, Lied von Hermine v. Preuschen, für eine hohe Stimme mit Pianoforte (B.m.) I 20
- Op. 44.** Zwei Lieder für eine mittlere Singstimme mit Pianof.
- No. 1. Am Lindenbaum: „Am Lindenbaum steh' ich im Traum — I stand by the stream, von Richard Kochlich (Es.m.) I 20
- Dasselbe für eine mittlere Stimme mit Violine und Pianoforte (Em.) I 60
- No. 2. Das kranke Mägdelein: Donner in allen Bergen schalt', von Martin Greif (F.) I 20
- Op. 45.** Drei Terzette für Frauenstimmen mit Pianoforte.
- No. 1. April: „Weine, junger Frühling“, von Sophie v. Khuenberg (Es.). (Stimmen à 20 Pf.) I 50
- No. 2. Die Nachtigall: „Das macht, es hat die Nachtigall“, von Theod. Storm (C.). (Stimmen à 20 Pf.) I 50
- No. 3. „Schönster Tag, nun gute Nacht“, von Paul Heyse (As.). (Stimmen à 20 Pf.) I 50
- Op. 46.** Die Wallfahrt nach Kevlaar, von Heinr. Heine, für eine mittlere Singstimme mit Pianoforte
Am Fenster stand die Mutter (Fism.). — Die Mutter Gottes zu Kevlaar (Es.). — Der kranke Sohn und die Mutter (H.m.). 3 —
- Op. 53.** Drei Gedichte von Conrad Ferd. Meyer, für eine Singstimme mit Pianoforte.
- No. 1. Am Himmelsthür: „Mir träumt', ich komm' an's Himmels-thür“ — At Heaven's Gate, für mittlere Stimme (G.) I —
- No. 2. Ein Lied Chastelard's: „Sohnsucht ist Qual“ — Chastelard's Song, für mittlere Stimme (Em.) I —
- No. 3. Die tote Liebe: „Entgegen wandeln wir“ — Dead Love, für höhere Stimme (E.) I 30
- Op. 55.** Fünf Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
- No. 1. „Ihr hundertblätterigen, ihr dunklen Rosen“ — Ye hundred-leav'd, ye dark-red bleeding roses, von Paul Heyse.
Für hohe Stimme (As.). Für mittlere Stimme (F.) I —
- No. 2. Vom Berge: „Da unten wohnte einst mein Lieb“ — Her Grave, von J. v. Eichendorff (As.) 80
- No. 3. „Dort ist so tiefer Schatten“ — In shady grove deep-bedded, von J. v. Eichendorff (G.) I —
- No. 4. Die Blätter fallen: „Schnee liegt auf fern, steilen Felsengipfeln“ — The leaves are falling, von K. Telmann (Fism.) I —
- No. 5. „Heut' in die Kirche bin ich eingetreten“ — Slowly to yonder church my steps I wended, von K. Telmann.
Für hohe Stimme (F.). Für mittlere Stimme (E.) I —
- Op. 56.** Vier Eichendorff'sche Lieder für eine mittlere Singstimme mit Pianoforte.
- No. 1. Vesper: „Die Abendglocken klangen“ — At Eve (Des) I —
- No. 2. „Was ist mir denn so wehe?“ — My heart is sad and weary (A.) 80
- No. 3. „Mein liebes Kind, Adel!“ — Now, dearest one, farewell! (F.) I —
- No. 4. Die Musikantin: „Schwirrend Tamburin“ — The Gipsy-Girl (F.) I 30
- Op. 58.** Goldene Hochzeit: „Was hat mich stolz gemacht?“ — Golden Wedding, von O. J. Bierbaum. Duett für eine mittlere Frauen- und Männerstimme mit Pianoforte (C.) I 80
- Op. 62.** Vier Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
- No. 1. Der Tod krönt die Unschuld: „Kind, ich schenke dir den Reif“, von O. J. Bierbaum (F.) I —
- No. 2. „Wenn wir alt sein werden“ — When old age o'retakes us, von O. J. Bierbaum (Es.) I 30
- No. 3. Abgelohnt: „Der Sohn, der hatte sie so lieb“, von Klaus Groth (Fm.) I —
- No. 4. Abendsrieden: „Wir gehen Hand in Hand am Meer“ — Peace of Even-tide, von J. Kaufmann (Es.) I 30
- Op. 64.** „Und wieder blüht der Lindenbaum“. — Ora d'in-canto, von Bruno Eelbo, f. eine mittl. Stimme m. Pianof. (Es.) I 30
- Op. 67.** Sechs Gedichte für eine mittlere Stimme mit Pianof.
- No. 1. Schattenleben: „Still ist's, wo die Gräber sind“, von Martin Greif (Fism.) 80
- No. 2. Das zerbrochene Krüglein: „Ich hab' zum Brunnen“, von Martin Greif (B.) 80
- No. 3. „Ein Fichtenbaum steht einsam“, von H. Heine (Em.) 80
- No. 4. Mein Herz trägt heimliches Leid: „Der Ulmenbaum, der starke“, von R. Baumbach (B.) I 30
- No. 5. Von der Wiese: „Auf dem Brombeerstrauhe“, von Max Kalbeck (E.) I —
- No. 6. Am Weissenborn: „O sage, willst Du mit mir gehn?“ von Max Kalbeck (Des.) I —
- Op. 68.** Liebeslieder, nach neugriechischen Texten, in deutscher Nachdichtung von Herm. Lübke, für eine Singstimme mit Pianoforte.
- No. 1. Liebeshart: „Nie war die Lieb' ohn' Leiden“ — Sorrows of Love.
Für hohe Stimme (G.m.). Für tiefere Stimme (F.m.) à —
- No. 2. Das Lied als Bote: „Mädchen mit den dunklen Haaren“ — Song, the Messenger of Love.
Für hohe Stimme (H.). Für tiefere Stimme (A.) I —
- No. 3. Abendstimmung: „O sieh, wie wunderhell der Mond“ — At Eve.
Für hohe Stimme (D.). Für tiefere Stimme (C.) I —
- No. 4. Sehnsucht: „Ich möchte Dir so vieles sagen“ — Longing.
Für hohe Stimme (B.). Für tiefere Stimme (As.) I —

Heinrichshofen's Verlag in Magdeburg.